

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
2 Charles III

N° 188

Friday, March 22, 2024

9 a.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
2 Charles III

Le vendredi 22 mars 2024

9 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|---------------------------|------------------|------------|----------|
| Al Zaibak | Cuzner | Jaffer | Moncion | Robinson |
| Audette | Dalphond | Kingston | Moodie | Ross |
| Batters | Deacon (<i>Ontario</i>) | Klyne | Omidvar | Seidman |
| Bellemare | Dean | Kutcher | Osler | Simons |
| Boehm | Duncan | LaBoucane-Benson | Oudar | Smith |
| Brazeau | Forest | MacAdam | Pate | Sorensen |
| Burey | Gagné | MacDonald | Patterson | Tannas |
| Cardozo | Gerba | Manning | Petitclerc | Varone |
| Carignan | Gignac | Marshall | Petten | Verner |
| Clement | Gold | Martin | Plett | Wallin |
| Cordy | Greene | McBean | Prosper | Wells |
| Cormier | Greenwood | McCallum | Ravalia | White |
| Cotter | Harder | McNair | Richards | Woo |
| Coyle | Housakos | McPhedran | Ringuette | Yussuff |

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|---------------------------|------------------|------------|----------------|
| Al Zaibak | Coyle | Housakos | Moncion | Ross |
| Audette | Cuzner | Jaffer | Moodie | *Saint-Germain |
| Batters | Dalphond | Kingston | Omidvar | Seidman |
| Bellemare | Deacon (<i>Ontario</i>) | Klyne | Osler | Simons |
| *Black | Dean | Kutcher | Oudar | Smith |
| Boehm | *Downe | LaBoucane-Benson | Pate | Sorensen |
| *Boniface | Duncan | MacAdam | Patterson | Tannas |
| Brazeau | Forest | MacDonald | Petitclerc | Varone |
| Burey | Gagné | Manning | Petten | Verner |
| Cardozo | Gerba | Marshall | Plett | Wallin |
| Carignan | Gignac | Martin | Prosper | Wells |
| Clement | Gold | McBean | Ravalia | White |
| Cordy | Greene | McCallum | Richards | Woo |
| Cormier | Greenwood | McNair | Ringuette | Yussuff |
| Cotter | Harder | McPhedran | Robinson | |

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Introduction and First Reading of Government Bills**

A message was brought from the House of Commons with Bill C-67, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024, to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

Pursuant to the order adopted by the Senate on March 20, 2024, the bill was placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

o o o

A message was brought from the House of Commons with Bill C-68, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2025, to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

Pursuant to the order adopted by the Senate on March 20, 2024, the bill was placed on the Orders of the Day for a second reading later this day.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement**

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-67, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

Conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 20 mars 2024, le projet de loi est inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture plus tard aujourd'hui.

o o o

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-68, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2025, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

Conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 20 mars 2024, le projet de loi est inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture plus tard aujourd'hui.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act.

The Honourable Senator Gignac moved, seconded by the Honourable Senator Klyne, that the bill be read for a third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

Bills – Second Reading

Second reading of Bill C-67, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024.

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read the second time.

Debate.

A point of order was raised concerning the availability of copies of the bill.

Ordered, That the sitting be suspended to reassemble at the call of the chair, with a 15-minute bell.

(Accordingly, at 11:13 a.m., the sitting was suspended.)

At 12:11 p.m., the sitting resumed.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada.

L'honorable sénateur Gignac propose, appuyé par l'honorable sénateur Klyne, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Projets de loi – Deuxième lecture

Deuxième lecture du projet de loi C-67, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Débat.

Un rappel au Règlement est soulevé concernant la disponibilité de copies du projet de loi.

Ordonné : Que la séance soit suspendue jusqu'à nouvelle convocation de la présidence, et que la sonnerie pour la convocation des sénateurs se fasse entendre pendant 15 minutes.

(En conséquence, à 11 h 13 la séance est suspendue.)

À 12 h 11, la séance reprend.

Bills – Second Reading

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., for the second reading of Bill C-67, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Projets de loi – Deuxième lecture

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-67, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|-----------|------------------|------------|------------|
| Al Zaibak | Cormier | Jaffer | Omidvar | Ross |
| Audette | Cuzner | Klyne | Osler | Simons |
| Bellemare | Dalphond | Kutcher | Oudar | Sorensen |
| Boehm | Dean | LaBoucane-Benson | Patterson | Tannas |
| Brazeau | Duncan | McBean | Petitclerc | Varone |
| Burey | Forest | McCallum | Petten | White |
| Cardozo | Gignac | McNair | Prosper | Woo |
| Clement | Gold | McPhedran | Ringuette | Yussuff—44 |
| Cordy | Greenwood | Moncion | Robinson | |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|-----------|----------|----------|----------|
| Batters | MacDonald | Marshall | Plett | Seidman |
| Housakos | Manning | Martin | Richards | Wells—10 |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-67 was read a second time.

En conséquence, le projet de loi C-67 est lu pour la deuxième fois.

○ ○ ○

○ ○ ○

Pursuant to the order of March 20, 2024, the bill was taken into consideration at third reading forthwith.

Conformément à l'ordre du 20 mars 2024, le projet de loi est pris en considération à l'étape de la troisième lecture immédiatement.

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read for a third time.

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|-----------|------------------|------------|------------|
| Al Zaibak | Cuzner | Kutcher | Oudar | Sorensen |
| Audette | Dean | LaBoucane-Benson | Patterson | Tannas |
| Bellemare | Duncan | McBean | Petitclerc | Varone |
| Boehm | Forest | McCallum | Petten | White |
| Burey | Gignac | McNair | Prosper | Woo |
| Cardozo | Gold | McPhedran | Ringuette | Yussuff—42 |
| Clement | Greenwood | Moncion | Robinson | |
| Cordy | Kingston | Omidvar | Ross | |
| Cormier | Klyne | Osler | Simons | |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|-----------|----------|----------|----------|
| Batters | MacDonald | Marshall | Plett | Seidman |
| Housakos | Manning | Martin | Richards | Wells—10 |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-67 was read a third time and passed.

En conséquence, le projet de loi C-67 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

o o o

o o o

Second reading of Bill C-68, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2025.

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read the second time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Deuxième lecture du projet de loi C-68, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2025.

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|-----------|------------------|------------|------------|
| Audette | Dean | Kutcher | Oudar | Sorensen |
| Bellemare | Duncan | LaBoucane-Benson | Patterson | Tannas |
| Boehm | Forest | McBean | Petitclerc | Varone |
| Burey | Gignac | McCallum | Prosper | White |
| Cardozo | Gold | McNair | Ringuette | Yussuff—37 |
| Clement | Greenwood | McPhedran | Robinson | |
| Cordy | Kingston | Moncion | Ross | |
| Cormier | Klyne | Osler | Simons | |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | |
|----------|----------|--------|---------|
| Batters | Manning | Martin | Seidman |
| Housakos | Marshall | Plett | Wells—8 |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-68 was read a second time.

En conséquence, le projet de loi C-68 est lu pour la deuxième fois.

○ ○ ○

○ ○ ○

Pursuant to the order of March 20, 2024, the bill was taken into consideration at third reading forthwith.

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read for a third time.

The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Conformément à l'ordre du 20 mars 2024, le projet de loi est pris en considération à l'étape de la troisième lecture immédiatement.

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|----------|------------------|------------|------------|
| Al Zaibak | Cormier | Greenwood | McPhedran | Robinson |
| Audette | Cuzner | Kingston | Moncion | Ross |
| Bellemare | Dalphond | Klyne | Osler | Simons |
| Boehm | Dean | Kutcher | Oudar | Sorensen |
| Burey | Duncan | LaBoucane-Benson | Patterson | Tannas |
| Cardozo | Forest | McBean | Petitclerc | Varone |
| Clement | Gignac | McCallum | Prosper | White |
| Cordy | Gold | McNair | Ringuette | Yussuff—40 |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|-----------|----------|---------|---------|
| Batters | MacDonald | Marshall | Plett | Wells—9 |
| Housakos | Manning | Martin | Seidman | |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-68 was read a third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

o o o

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 1 and 132 were called and postponed until the next sitting.

En conséquence, le projet de loi C-68 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

o o o

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 1 et 132 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Inquiries

Orders No. 3, 4, 5, 6 and 7 were called and postponed until the next sitting.

At 1:25 p.m., pursuant to rule 16-1(8) and the order adopted on March 20, 2024, the sitting was suspended to await the announcement of Royal Assent, to reassemble at the call of the Chair with a five-minute bell.

At 2:28 p.m., the sitting resumed.

WRITTEN DECLARATION OF ROYAL ASSENT

At 2:28 p.m., the Honourable the Acting Speaker informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

March 22, 2024

Madam Speaker,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Mary May Simon, Governor General of Canada, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the Schedule to this letter on the 22nd day of March, 2024, at 1:56 p.m.

Yours sincerely,

Secrétaire du gouverneur général,

Ken MacKillop

Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate
Ottawa

Schedule

Bills Assented To

Friday, March 22, 2024

An Act to amend the Investment Canada Act (*Bill C-34, Chapter 4, 2024*)

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (*Bill C-67, Chapter 5, 2024*)

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2025 (*Bill C-68, Chapter 6, 2024*)

Interpellations

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 6 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

À 13 h 25, conformément à l'article 16-1(8) du Règlement et l'ordre adopté le 20 mars 2024, la séance est suspendue jusqu'à nouvelle convocation de la présidence pour attendre l'annonce de la sanction royale, et la sonnerie pour la convocation des sénateurs se fera entendre pendant cinq minutes.

À 14 h 28, la séance reprend.

DÉCLARATION ÉCRITE DE SANCTION ROYALE

À 14 h 28, l'honorable Président suppléant informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante :

RIDEAU HALL

Le 22 mars 2024

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous aviser que la très honorable Mary May Simon, gouverneure générale du Canada, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre le 22 mars 2024 à 13 h 56.

Veillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

L'honorable
La Présidente du Sénat
Ottawa

Annexe

Projets de loi ayant reçu la sanction royale

Le vendredi 22 mars 2024

Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada (*projet de loi C-34, chapitre 4, 2024*)

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (*projet de loi C-67, chapitre 5, 2024*)

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2025 (*projet de loi C-68, chapitre 6, 2024*)

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded
by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this
motion, it do stand adjourned until Tuesday, April 9, 2024, at
2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded
by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

*(Accordingly, at 2:32 p.m., the Senate was continued until
Tuesday, April 9, 2024, at 2 p.m.)*

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report on the Public Service Pension Plan, together with the
Auditors' Report, for the fiscal year ended March 31, 2023,
pursuant to the *Public Service Superannuation Act*, R.S.C. 1985,
c. P-36, s. 46.—Sessional Paper No. 1/44-2678.

Report on the Administration of the *Supplementary Retirement
Benefits Act* for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to
the Act, R.S.C. 1985, c. S-24, s. 12.—Sessional Paper
No. 1/44-2679.

Report on the Administration of the *Members of Parliament
Retiring Allowances Act* for the fiscal year ended March 31,
2023, pursuant to the Act, R.S.C. 1985, c. M-5, s. 67.—Sessional
Paper No. 1/44-2680.

Report on employment equity in the Federal Public Service for
the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the
Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(1).—Sessional
Paper No. 1/44-2681.

Report of the Canadian Nuclear Safety Commission for the
fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment
Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper
No. 1/44-2682.

Report of the Canadian Energy Regulator for the fiscal year
ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*,
S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2683.

Report of the Canada Revenue Agency for the fiscal year
ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*,
S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2684.

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée
par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette
motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 9 avril 2024, à
14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée
par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

*(En conséquence, à 14 h 32, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi
9 avril 2024, à 14 heures.)*

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport sur le régime de retraite de la fonction publique, ainsi
que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'exercice terminé
le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur la pension de la
fonction publique*, L.R.C. 1985, ch. P-36, art. 46.—Document
parlementaire n° 1/44-2678.

Rapport sur l'application de la *Loi sur les prestations de
retraite supplémentaires* pour l'exercice terminé le 31 mars 2023,
conformément à la Loi, L.R.C. 1985, ch. S-24, art. 12.—
Document parlementaire n° 1/44-2679.

Rapport sur l'application de la *Loi sur les allocations de
retraite des parlementaires* pour l'exercice terminé le 31 mars
2023, conformément à la Loi, L.R.C. 1985, ch. M-5, art. 67.—
Document parlementaire n° 1/44-2680.

Rapport sur l'équité en emploi dans la fonction publique
fédérale pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément
à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44,
par. 21(1).—Document parlementaire n° 1/44-2681.

Rapport de la Commission canadienne de sûreté nucléaire pour
l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur
l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—
Document parlementaire n° 1/44-2682.

Rapport de la Régie canadienne de l'énergie pour l'exercice
terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en
matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document
parlementaire n° 1/44-2683.

Rapport de l'Agence du revenu du Canada pour l'exercice
terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en
matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document
parlementaire n° 1/44-2684.

Report of the Canadian Armed Forces for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2685.

Report of the Canadian Institutes of Health Research for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2686.

Report of the Canadian Security Intelligence Service for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(5).—Sessional Paper No. 1/44-2687.

Report of the Canadian Food Inspection Agency for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2688.

Report of the Staff of the Non-Public Funds, Canadian Forces for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2689.

Report of the Communications Security Establishment for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2690.

Report of the National Film Board for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2691.

Report of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2692.

Report of the Financial Consumer Agency of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2693.

Report of the National Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2694.

Report of the Natural Sciences and Engineering Research Council for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2695.

Report of the Office of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2696.

Rapport des Forces armées canadiennes pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2685.

Rapport des Instituts de recherche en santé du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2686.

Rapport du Service canadien du renseignement de sécurité pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(5).—Document parlementaire n° 1/44-2687.

Rapport de l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2688.

Rapport du Personnel des fonds non publics, Forces canadiennes pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2689.

Rapport du Centre de la sécurité des télécommunications pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2690.

Rapport de l'Office national du film pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2691.

Rapport du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2692.

Rapport de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2693.

Rapport du Conseil national de recherches du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2694.

Rapport du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2695.

Rapport du Bureau du vérificateur général pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2696.

Report of the Parks Canada Agency for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2697.

Report of the Office of the Superintendent of Financial Institutions for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2698.

Report on the review of the *Cannabis Act*, pursuant to the Act, L.C. 2018, c. 16, s. 151.1(2).—Sessional Paper No. 1/44-2699.

Report of the Social Sciences and Humanities Research Council for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2700.

Report of the Statistics Survey Operations for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2701.

Report of the Canadian High Arctic Research Station for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2702.

Report of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44, sbs. 21(3).—Sessional Paper No. 1/44-2703.

Government response, dated March 21, 2024, to the twelfth report (interim) of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, entitled *On the Outside Looking In: The Implementation of the Cannabis Act and its effects on Indigenous Peoples*, tabled in the Senate on June 14, 2023. —Sessional Paper No. 1/44-2704S.

(Pursuant to rule 12-23(4), the report and the response were deemed referred to the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples.)

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator Miville-Dechéne replaced the Honourable Senator Galvez (*March 22, 2024*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Prosper was removed from the membership of the committee, substitution pending (*March 22, 2024*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Boniface replaced the Honourable Senator Greenwood (*March 22, 2024*).

Rapport de l'Agence Parcs Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2697.

Rapport du Bureau du surintendant des institutions financières pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2698.

Rapport sur l'examen de la *Loi sur le cannabis*, conformément à la Loi, S.C. 2018, ch. 16, par. 151.1(2).—Document parlementaire n° 1/44-2699.

Rapport du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2700.

Rapport des Opérations des enquêtes statistiques pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2701.

Rapport de la Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2702.

Rapport de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, L.C. 1995, ch. 44, par. 21(3).—Document parlementaire n° 1/44-2703.

Réponse du gouvernement, en date du 21 mars 2024, au douzième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, intitulé *Vu de l'extérieur : La mise en œuvre de la Loi sur le cannabis et ses effets sur les peuples autochtones*, déposé au Sénat le 14 juin 2023. —Document parlementaire n° 1/44-2704S.

(Conformément à l'article 12-23(4) du Règlement, le rapport et la réponse sont renvoyés d'office au Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.)

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénatrice Miville-Dechéne a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 22 mars 2024*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Prosper a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 22 mars 2024*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Boniface a remplacé l'honorable sénatrice Greenwood (*le 22 mars 2024*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Cormier replaced the Honourable Senator Jaffer (*March 22, 2024*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénateur Cormier a remplacé l'honorable sénatrice Jaffer (*le 22 mars 2024*).

**Progress of
Legislation**

**Progrès de la
législation**

THE SENATE OF CANADA
PROGRESS OF LEGISLATION

(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been completed.)

(1st Session, 44th Parliament)

Friday, March 22, 2024

The **Report** column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the **3rd and Messages** column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.

(*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-----|---|----------|-------------------------------|--|--|---|--------------------------|
| S-2 | An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts | 21/11/24 | 21/12/07 | — | — | 3rd reading 21/12/07 | |
| S-3 | An Act to amend the Judges Act | 21/12/01 | Bill withdrawn 21/12/15 | | | | |
| S-4 | An Act to amend the Criminal Code and the Identification of Criminals Act and to make related amendments to other Acts (COVID-19 response and other measures) | 22/02/08 | 22/03/31 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 22/06/14 1 amendment and observations Adopted 22/06/15 | 3rd reading 22/06/21 | 22/12/15* chap. 17/22 |
| S-5 | An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, to make related amendments to the Food and Drugs Act and to repeal the Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act | 22/02/09 | 22/04/07 | Energy, the Environment and Natural Resources | Presented 22/06/20 24 amendments and observations Adopted 22/06/21 | 3rd reading 22/06/22 Message from Commons with 26 amendments 23/05/30 Senate agrees with Commons amendments 23/06/13 | 23/06/13* chap. 12/23 |
| S-6 | An Act respecting regulatory modernization | 22/03/31 | 22/04/28 | Bill 22/04/28 Banking, Trade and Commerce Subject matter 22/04/28 7 committees | Presented 22/06/14 3 amendments and observations Adopted 22/06/15 | 3rd reading 22/06/20 | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|---|----------|----------|---|---|---|--------------------------|
| S-7 | An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016 | 22/03/31 | 22/05/11 | National Security and Defence | Presented 22/06/15 5 amendments Adopted 22/06/16 | 3rd reading 22/06/20 | |
| S-8 | An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, to make consequential amendments to other Acts and to amend the Immigration and Refugee Protection Regulations | 22/05/17 | 22/05/19 | Foreign Affairs and International Trade | Presented 22/06/14 1 amendment Adopted 22/06/15 | 3rd reading 22/06/16 Message from Commons with 3 amendments 23/06/21 Senate agrees with Commons amendments 23/06/21 | 23/06/22* chap. 19/23 |
| S-9 | An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act | 22/06/02 | 22/06/14 | Foreign Affairs and International Trade | 22/06/20 | 3 ^e lecture 22/06/21 | |
| S-10 | An Act to give effect to the Anishinabek Nation Governance Agreement, to amend the Sechelt Indian Band Self-Government Act and the Yukon First Nations Self-Government Act and to make related and consequential amendments to other Acts | 22/06/09 | 22/06/14 | Aboriginal Peoples | 22/06/16 | 3rd reading 22/06/16 | 22/06/23* chap. 9/22 |
| S-11 | A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law | 22/10/26 | 22/12/08 | Legal and Constitutional Affairs | 22/12/14 | 3rd reading 22/12/15 | |
| S-12 | An Act to amend the Criminal Code, the Sex Offender Information Registration Act and the International Transfer of Offenders Act | 23/04/26 | 23/05/30 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/06/20 7 amendments and observations Adopted 23/06/21 | 3 ^e lecture 22/06/22 Message from Commons with 5 amendments 23/10/26 Senate agrees with Commons amendments 23/10/26 | 22/10/26* chap. 28/22 |
| S-13 | An Act to amend the Interpretation Act and to make related amendments to other Acts | 23/06/08 | 23/09/27 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/11/30 observations | 3rd reading 23/12/14 | |
| S-14 | An Act to amend the Canada National Parks Act, the Canada National Marine Conservation Areas Act, the Rouge National Urban Park Act and the National Parks of Canada Fishing Regulations | 23/10/19 | 23/10/26 | Energy, the Environment and Natural Resources | Presented 23/12/12 3 amendments Adopted 23/12/13 | 3rd reading 23/12/14 | |
| S-15 | An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act | 23/11/21 | 24/03/19 | Legal and Constitutional Affairs | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|---|----------|----------|--------------------|--------|------------------|------|
| S-16 | An Act respecting the recognition of the Haida Nation and the Council of the Haida Nation | 24/02/08 | 24/02/29 | Indigenous Peoples | | | |
| S-17 | An Act to correct certain anomalies, inconsistencies, out-dated terminology and errors and to deal with other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Statutes and Regulations of Canada and to repeal certain provisions that have expired, lapsed or otherwise ceased to have effect | 24/03/19 | | | | | |

**GOVERNMENT BILLS
(HOUSE OF COMMONS)**

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-----|--|----------|----------|--|---|-------------------------|--------------------------|
| C-2 | An Act to provide further support in response to COVID-19 | 21/12/16 | 21/12/16 | Committee of the Whole (subject matter) 21/12/16 | — | 3rd reading 21/12/16 | 21/12/17* chap. 26/21 |
| C-3 | An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code | 21/12/16 | 21/12/17 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 21/12/02 Social Affairs, Science and Technology and Legal and Constitutional Affairs (clauses 1 to 5) | Report on the subject matter (SOC) 21/12/15 (LCJC) 21/12/16 | 3rd reading 21/12/17 | 21/12/17* chap. 27/21 |
| C-4 | An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy) | 21/12/02 | 21/12/07 | — | — | 3rd reading 21/12/07 | 21/12/08* chap. 24/21 |
| C-5 | An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act | 22/06/16 | 22/06/22 | Legal and Constitutional Affairs | 22/11/01 observations | 3rd reading 22/11/17 | 22/11/17* chap. 15/22 |
| C-6 | An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (<i>Appropriation Act No. 4, 2021-22</i>) | 21/12/09 | 21/12/14 | — | — | 3rd reading 21/12/15 | 21/12/17* chap. 25/21 |
| C-8 | An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures | 22/05/04 | 22/05/10 | National Finance | 22/06/08 | 3rd reading 22/06/09 | 22/06/09* chap. 5/22 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|---|----------|----------|---|--|---|--------------------------|
| C-9 | An Act to amend the Judges Act | 22/12/13 | 23/03/09 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/05/18 2 amendments Adopted 23/05/31 | 3rd reading 22/06/01 Message from Commons-agrees and disagrees with the Senate amendments 23/06/21 Senate does not insist on its amendments 23/06/21 | 23/06/22* chap. 18/23 |
| C-10 | An Act respecting certain measures related to COVID-19 | 22/02/21 | 22/03/01 | Social Affairs, Science and Technology | 22/03/03 | 3rd reading 22/03/04 | 22/03/04* chap. 2/22 |
| C-11 | An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts | 22/06/11 | 22/10/25 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 22/05/31 Transport and Communications Bill 22/10/25 | Presented and adopted 22/12/14 12 amendments and observations | 3rd reading 23/02/02 Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 23/04/18 Senate agrees with Commons amendments Senate does not insist on its amendments 23/04/27 | 23/04/27* chap. 8/23 |
| C-12 | An Act to amend the Old Age Security Act (Guaranteed Income Supplement) | 22/02/21 | 22/02/24 | Social Affairs, Science and Technology | 22/03/01 | 3rd reading 22/03/03 | 22/03/03* chap. 1/22 |
| C-13 | An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts | 23/05/16 | 23/06/01 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 22/05/31 Official Languages Bill 23/06/01 | Report on the subject matter 22/11/17 Report on the Bill 23/06/13 observations | 3rd reading 23/06/15 | 23/06/20* chap. 15/23 |
| C-14 | An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation) | 22/06/16 | 22/06/20 | — | — | 3rd reading 22/06/21 | 22/06/23* chap. 6/22 |
| C-15 | An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (Appropriation Act No. 5, 2021-22) | 22/03/24 | 22/03/29 | — | — | 3rd reading 22/03/31 | 22/03/31* chap. 3/22 |
| C-16 | An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023 (Appropriation Act No. 1, 2022-23) | 22/03/24 | 22/03/29 | — | — | 3rd reading 22/03/31 | 22/03/31* chap. 4/22 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|--|----------|----------|--|---|---|--------------------------|
| C-18 | An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada | 23/02/02 | 23/04/18 | Transport and Communications | Presented 23/06/14 10 amendments Adopted 23/06/15 | 3rd reading 23/06/15 Message from Commons-agrees and disagrees with the Senate amendments 23/06/22 Senate does not insist on its amendments 23/06/22 | 23/06/22* chap. 23/23 |
| C-19 | An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures | 22/06/09 | 22/06/14 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 22/05/04 National Finance and six other committees Bill 22/06/14 | 22/06/21 observations | 3rd reading 22/06/23 | 22/06/23* chap. 10/22 |
| C-21 | An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms) | 23/05/18 | 23/06/21 | National Security and Defence | 23/12/05 observations | 3rd reading 23/12/14 | 23/12/15 chap. 32/23 |
| C-22 | An Act to reduce poverty and to support the financial security of persons with disabilities by establishing the Canada disability benefit and making a consequential amendment to the Income Tax Act | 23/02/02 | 23/03/09 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 23/05/11 5 amendments and observations Adopted 23/05/16 | 3rd reading 23/05/18 Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 23/06/15 Senate agrees with Commons amendments Senate does not insist on its amendment 23/06/20 | 23/06/22* chap. 17/23 |
| C-24 | An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023 (<i>Appropriation Act No. 2, 2022-23</i>) | 22/06/08 | 22/06/14 | — | — | 3rd reading 22/06/21 | 22/06/23* chap. 7/22 |
| C-25 | An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023 (<i>Appropriation Act No. 3, 2022-23</i>) | 22/06/08 | 22/06/14 | — | — | 3rd reading 22/06/21 | 22/06/23* chap. 8/22 |
| C-28 | An Act to amend the Criminal Code (self-induced extreme intoxication) | 22/06/22 | 22/06/23 | Committee of the Whole (subject matter) 22/06/21 | 22/06/23 | 3rd reading 22/06/23 | 22/06/23* chap. 11/22 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|---|----------|----------|---|---|--|--------------------------|
| C-29 | An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation | 22/12/01 | 23/05/04 | Indigenous Peoples | Presented 23/10/26 7 amendments and observations | 3rd reading 23/11/30 1 amendment | |
| C-30 | An Act to amend the Income Tax Act (temporary enhancement to the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax credit) | 22/10/06 | 22/10/17 | — | Adopted 23/10/31 | 3rd reading 22/10/18 | 22/10/18* chap. 13/22 |
| C-31 | An Act respecting cost of living relief measures related to dental care and rental housing | 22/10/27 | 22/11/03 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 22/10/20 National Finance Bill 22/11/03 | Report on the Bill 22/11/15 | 3rd reading 22/11/17 | 22/11/17* chap. 14/22 |
| C-32 | An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 | 22/12/08 | 22/12/13 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 22/11/17 National Finance and Indigenous Peoples Bill 22/12/13 National Finance | Report on the subject matter (APPA) 22/12/05 Report on the Bill 22/12/14 | 3rd reading 22/12/15 | 22/12/15* chap. 19/22 |
| C-34 | An Act to amend the Investment Canada Act | 23/11/21 | 23/12/14 | Banking, Trade and Commerce | 24/03/21 observations | 3rd reading 24/03/22 | 24/03/22* chap. 4/24 |
| C-35 | An Act respecting early learning and child care in Canada | 23/06/20 | 23/09/28 | Social Affairs, Science and Technology | 23/11/21 observations Message from Commons-agrees with the Senate amendment 24/03/19 | 3rd reading 23/12/07 1 amendment | 24/03/19* chap. 2/24 |
| C-36 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023 (<i>Appropriation Act No. 4, 2022-23</i>) | 22/12/08 | 22/12/13 | — | — | 3rd reading 22/12/15 | 22/12/15* chap. 20/22 |
| C-39 | An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) | 23/02/16 | 23/03/07 | Committee of the Whole (subject matter) 23/03/08 | — | 3rd reading 23/03/09 | 23/03/09* chap. 1/23 |
| C-41 | An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts | 23/06/13 | 23/06/15 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 23/06/06 Human Rights | — | 3rd reading 23/06/15 | 23/06/20* chap. 14/23 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|--|----------|----------|--|---|--|--------------------------|
| C-42 | An Act to amend the Canada Business Corporations Act and to make consequential and related amendments to other Acts | 23/06/22 | 23/09/26 | Banking, Trade and Commerce | 23/10/24 | 3rd reading 23/11/01 | 23/11/02* chap. 29/23 |
| C-43 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023 (<i>Appropriation Act No. 5, 2022-23</i>) | 23/03/23 | 23/03/28 | — | — | 3rd reading 23/03/29 | 23/03/30* chap. 3/23 |
| C-44 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (<i>Appropriation Act No. 1, 2023-24</i>) | 23/03/23 | 23/03/28 | — | — | 3rd reading 23/03/29 | 23/03/30* chap. 4/23 |
| C-45 | An Act to amend the First Nations Fiscal Management Act, to make consequential amendments to other Acts, and to make a clarification relating to another Act | 23/05/16 | 23/05/30 | Indigenous Peoples | 23/06/13 | 3rd reading 23/06/15 | 23/06/20* chap. 16/23 |
| C-46 | An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Income Tax Act | 23/04/19 | 23/05/03 | National Finance | 23/05/09 | 3rd reading 23/05/10 | 23/05/11* chap. 11/23 |
| C-47 | An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023 | 23/06/08 | 23/06/13 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 23/04/27 National Finance and eight other committees | Report on the Bill 23/06/15 | 3rd reading 23/06/22 | 23/06/22* chap. 26/23 |
| C-48 | An Act to amend the Criminal Code (bail reform) | 23/09/19 | 23/09/21 | Bill 23/06/13 National Finance Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/10/24 2 amendments and observations Adopted 23/10/26 | 3rd reading 23/11/28 1 amendment Message from Commons-agrees with the Senate amendments 23/12/05 | 23/12/05* chap. 30/23 |
| C-51 | An Act to give effect to the self-government treaty recognizing the Whitecap Dakota Nation / Wapaha Ska Dakota Oyate and to make consequential amendments to other Acts | 23/06/20 | 23/06/20 | Indigenous Peoples | 23/06/22 | 3rd reading 23/06/22 | 23/06/22* chap. 22/23 |
| C-54 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (<i>Appropriation Act No. 2, 2023-24</i>) | 23/06/22 | 23/06/22 | — | — | 3rd reading 23/06/22 | 23/06/22* chap. 24/23 |
| C-55 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (<i>Appropriation Act No. 3, 2023-24</i>) | 23/06/22 | 23/06/22 | — | — | 3rd reading 23/06/22 | 23/06/22* chap. 25/23 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|---|----------|----------|--|--|-------------------------|-------------------------|
| C-56 | An Act to amend the Excise Tax Act and the Competition Act | 23/12/11 | 23/12/13 | Pursuant to an order of the Senate subject matter 23/12/12 National Finance Committee of the Whole (subject matter) 23/12/13 | Report on the subject matter 23/12/13 | 3rd reading 23/12/14 | 23/12/15 chap. 31/23 |
| C-57 | An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine | 24/02/06 | 24/02/15 | Foreign Affairs and International Trade | 24/02/29 | 3rd reading 24/03/19 | 24/03/19* chap. 3/24 |
| C-59 | An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023 | | | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 24/02/08 National Finance | | | |
| C-60 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (<i>Appropriation Act No. 4, 2023-24</i>) | 23/12/11 | 23/12/12 | — | — | 3rd reading 23/12/15 | 23/12/15 chap. 33/23 |
| C-62 | An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying), No. 2 | 24/02/15 | 24/02/26 | Committee of the Whole (subject matter) 24/02/14 | — | 3rd reading 24/02/29 | 24/02/29* chap. 1/24 |
| C-67 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024 (<i>Appropriation Act No. 5, 2023-24</i>) | 24/03/22 | 24/03/22 | — | — | 3rd reading 24/03/22 | 24/03/22* chap. 5/24 |
| C-68 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2025 (<i>Appropriation Act No. 1, 2024-25</i>) | 24/03/22 | 24/03/22 | — | 24/03/22 | 3rd reading 24/03/22 | 24/03/22* chap. 6/24 |

COMMONS PUBLIC BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|---|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| C-224 | An Act to establish a national framework for the prevention and treatment of cancers linked to firefighting | 23/03/09 | 23/06/01 | National Security and Defence | 23/06/13 | 23/06/21 | 23/06/22* chap. 20/23 |
| C-226 | An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice | 23/03/30 | 23/10/26 | Energy, the Environment and Natural Resources | | | |
| C-228 | An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act and the Pension Benefits Standards Act, 1985 | 22/11/24 | 22/12/14 | Banking, Trade and Commerce | 23/03/07 observations | 3rd reading 23/04/18 | 23/04/27* chap. 6/23 |
| C-232 | An Act respecting Arab Heritage Month | 23/03/09 | | | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|--|---|---|--------------------------|
| C-233 | An Act to amend the Criminal Code and the Judges Act (Violence against an intimate partner) | 22/06/02 | 22/12/14 | Legal and Constitutional Affairs | 23/02/14 observations | 3rd reading 23/04/18 | 23/04/27* chap. 7/23 |
| C-234 | An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act | 23/03/30 | 23/06/13 | Agriculture and Forestry and subject matter NFFN | Presented 23/10/26 1 amendment and observations Defeated 23/11/07 | 3rd reading 23/12/12 2 amendments | |
| C-235 | An Act respecting the building of a green economy in the Prairies | 22/12/08 | 22/12/13 | Agriculture and Forestry | 22/12/14 | 3rd reading 22/12/15 | 22/12/15* chap. 21/22 |
| C-241 | An Act to amend the Income Tax Act (deduction of travel expenses for tradespersons) | 23/03/28 | 23/06/08 | National Finance | 23/12/06 observations | | |
| C-242 | An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents) | 22/10/27 | 22/12/14 | Social Affairs, Science and Technology | 23/06/08 observations | 23/06/21 | 23/06/22* chap. 21/23 |
| C-244 | An Act to amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance and repair) | 23/10/19 | | | | | |
| C-248 | An Act to amend the Canada National Parks Act (Ojibway National Urban Park of Canada) | 23/04/26 | | | | | |
| C-252 | An Act to amend the Food and Drugs Act (prohibition of food and beverage marketing directed at children) | 23/10/26 | | | | | |
| C-275 | An Act to amend the Health of Animals Act (biosecurity on farms) | 23/11/30 | | | | | |
| C-280 | An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (deemed trust – perishable fruits and vegetables) | 23/10/26 | | | | | |
| C-281 | An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Broadcasting Act and the Prohibiting Cluster Munitions Act | 23/06/08 | | | | | |
| C-282 | An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management) | 23/06/21 | | | | | |
| C-284 | An Act to establish a national strategy for eye care | 23/10/26 | | | | | |
| C-288 | An Act to amend the Telecommunications Act (transparent and accurate broadband services information) | 23/04/26 | | | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|----------------------------------|--------|------------------|------|
| C-290 | An Act to amend the Public Servants Disclosure Protection Act and to make a consequential amendment to the Conflict of Interest Act | 24/02/06 | | | | | |
| C-291 | An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse and exploitation material) | 23/02/02 | 23/06/01 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| C-294 | An Act to amend the Copyright Act (interoperability) | 23/06/15 | | | | | |
| C-295 | An Act to amend the Criminal Code (neglect of vulnerable adults) | 23/12/07 | | | | | |
| C-320 | An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims) | 24/02/29 | | | | | |
| C-321 | An Act to amend the Criminal Code (assaults against persons who provide health services and first responders) | 24/02/29 | | | | | |

SENATE PUBLIC BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|--|---|--|-------------------------|
| S-201 | An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (voting age) (Sen. McPhedran) | 21/11/24 | | | | | |
| S-202 | An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate) (Sen. Bovey) | 21/11/24 | 21/12/08 | — | — | 3rd reading 21/12/08 Message from Commons with 2 amendments 24/02/15 | |
| S-203 | An Act respecting a federal framework on autism spectrum disorder (Sen. Housakos) | 21/11/24 | 21/12/08 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 22/05/03 2 amendments and observations Adopted 22/05/05 | 3rd reading 22/05/12 | 23/03/30* chap. 3/23 |
| S-204 | An Act to amend the Customs Tariff (goods from Xinjiang) (Sen. Housakos) | 21/11/24 | | | | | |
| S-205 | An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders) (Sen. Boisvenu) | 21/11/24 | 22/04/26 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 22/12/14 4 amendments and observations Adopted 23/02/15 | 3rd reading 23/04/18 | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|--|---|-------------------------|--------------------------|
| S-206 | An Act to amend the Criminal Code (disclosure of information by jurors) (Sen. Boisvenu) | 21/11/24 | 21/12/08 | — | — | 3rd reading 21/12/08 | 22/10/18* chap. 12/22 |
| S-207 | An Act to change the name of the electoral district of Châteauguay—Lacolle (Sen. Dalphond) | 21/11/24 | 21/12/09 | Legal and Constitutional Affairs | 21/12/16 | 3rd reading 22/02/08 | |
| S-208 | An Act respecting the Declaration on the Essential Role of Artists and Creative Expression in Canada (Sen. Bovey) | 21/11/24 | 22/04/07 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 22/06/20 2 amendments and observations Adopted 22/09/27 | 3rd reading 22/10/06 | |
| S-209 | An Act respecting Pandemic Observance Day (Sen. Mégie) | 21/11/24 | 21/12/09 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 22/04/05 1 amendment Adopted 22/04/07 | 3rd reading 22/05/12 | |
| S-210 | An Act to restrict young persons' online access to sexually explicit material (Sen. Miville-Dechéne) | 21/11/24 | 21/12/08 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 22/11/15 1 amendment and observations Adopted 22/12/01 | 3rd reading 23/04/18 | |
| S-211 | An Act to enact the Fighting Against Forced Labour and Child Labour in Supply Chains Act and to amend the Customs Tariff (Sen. Miville-Dechéne) | 21/11/24 | 21/12/14 | Human Rights | Presented 22/04/06 2 amendments and observations Adopted 22/04/07 | 3rd reading 22/04/28 | 23/05/11* chap. 9/23 |
| S-212 | An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate) | 21/11/24 | 22/11/03 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/09/26 4 amendments | | |
| S-213 | An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Jaffer) | 21/11/24 | 22/04/26 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-214 | An Act to establish International Mother Language Day (Sen. Jaffer) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3rd reading 21/12/09 | 23/04/27* chap. 5/23 |
| S-215 | An Act respecting measures in relation to the financial stability of post-secondary institutions (Sen. Moncion) | 21/11/24 | 22/05/17 | Banking, Trade and Commerce | | | |
| S-216 | An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity) (Sen. Omidvar) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3rd reading 21/12/09 | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|---|--|---|--------------------------|
| S-217 | An Act respecting the repurposing of certain seized, frozen or sequestrated assets (Sen. Omidvar) | 21/11/24 | 22/03/01 | Foreign Affairs and International Trade | Presented 22/04/05 2 amendments Adopted 22/04/07 | Dropped from Order Paper pursuant to rule 4-15(2) 22/10/17 | |
| S-218 | An Act to amend the Department for Women and Gender Equality Act (Sen. McCallum) | 21/11/24 | | | | | |
| S-219 | An Act respecting a National Ribbon Skirt Day (Sen. McCallum) | 21/11/24 | 21/12/09 | Aboriginal Peoples | 22/03/29 observations | 3rd reading 22/05/10 | 22/12/15* chap. 16/22 |
| S-220 | An Act to amend the Languages Skills Act (Governor General) (Sen. Carignan) | 21/11/24 | | | | | |
| S-221 | An Act to amend the Governor General's Act (retiring annuity and other benefits) (Sen. Carignan) | 21/11/24 | | | | | |
| S-222 | An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (use of wood) (Sen. Griffin) | 21/11/24 | 21/12/09 | Agriculture and Forestry | Presented 22/04/07 1 amendment and observations Adopted 22/04/28 | 3rd reading 22/10/06 | 22/10/26* chap. 27/22 |
| S-223 | An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs) (Sen. Ataullahjan) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3rd reading 21/12/09 | 22/12/15* chap. 18/22 |
| S-224 | An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons) (Sen. Ataullahjan) | 21/11/24 | 22/04/28 | Human Rights | 22/06/14 | 3rd reading 22/10/06 | |
| S-225 | An Act to amend the Prohibiting Cluster Munitions Act (investments) (Sen. Ataullahjan) | 21/11/24 | 22/10/26 | Foreign Affairs and International Trade | | | |
| S-226 | An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Parliament of Canada Act (Speaker of the Senate) (Sen. Mercer) | 21/11/24 | | | | | |
| S-227 | An Act to establish Food Day in Canada (Sen. Black) | 21/11/25 | 22/03/03 | Agriculture and Forestry | 22/04/07 observations | 3rd reading 22/05/12 | 23/05/11* chap. 10/23 |
| S-228 | An Act to amend the Constitution Act, 1867 (property qualifications of Senators) (Sen. Patterson) | 21/11/25 | | | | | |
| S-229 | An Act to amend the Language Skills Act (Lieutenant Governor of New Brunswick) (Sen. Carignan) | 21/12/01 | | | | | |
| S-230 | An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate) | 21/12/02 | 22/11/03 | Legal and Constitutional Affairs | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|--|--|---|------|
| S-231 | An Act to amend the Criminal Code, the Criminal Records Act, the National Defence Act and the DNA Identification Act (Sen. Carignan) | 21/12/02 | 22/11/03 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 23/12/12 6 amendments | | |
| S-232 | An Act respecting the development of a national strategy for the decriminalization of illegal substances, to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts (Sen. Boniface) | 21/12/07 | | | | | |
| S-233 | An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate) | 21/12/16 | 23/04/18 | National Finance | | | |
| S-234 | An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (final disposal of plastic waste) (Sen. Carignan) | 21/12/16 | 23/06/08 | Energy, the Environment and Natural Resources | | | |
| S-235 | An Act to amend the Citizenship Act and the Immigration and Refugee Protection Act (Sen. Jaffer) | 22/02/09 | 23/06/01 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-236 | An Act to amend the Employment Insurance Act and the Employment Insurance Regulations (Prince Edward Island) (Sen. Griffin) | 22/02/21 | 22/06/07 | Agriculture and Forestry | Presented 22/06/23 1 amendment and observations Adopted 22/09/27 | Referred back to committee 22/11/03 Report presented 23/05/17 Recommendation that the Senate not proceed further with Bill Report adopted 23/06/13 | |
| S-237 | An Act to establish the Foreign Influence Registry and to amend the Criminal Code (Sen. Housakos) | 22/02/24 | | | | | |
| S-238 | An Act to amend the Criminal Code and the Canadian Victims Bill of Rights (information about the victim) (Sen. Boisvenu) | 22/02/24 | 22/11/03 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-239 | An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate) (Sen. Ringuette) | 22/03/01 | | | | | |
| S-240 | An Act to amend the Old Age Security Act (definition of income) (Sen. Quinn) | 22/03/22 | | | | | |
| S-241 | An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act (great apes, elephants and certain other animals) (Sen. Klyne) | 22/03/22 | 23/06/08 | Legal and Constitutional Affairs and subject matter AGFO and ENEV Bill withdrawn 24/02/12 | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|----------|--|--|----------------------|-----------------------|
| S-242 | An Act to amend the Radiocommunication Act (Sen. Patterson) | 22/03/23 | 22/11/03 | Transport and Communications | Presented 23/03/30 2 amendments and observations | 3rd reading 23/04/20 | |
| | | | | | Report, as amended, adopted 23/04/18 | | |
| S-243 | An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez) | 22/03/24 | 23/06/08 | Banking, Trade and Commerce | | | |
| S-244 | An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and the Employment Insurance Act (Employment Insurance Council) (Sen. Bellemare) | 22/05/04 | 23/06/13 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 23/12/1 1 amendment Adopted 24/02/15 | | |
| S-245 | An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians) (Sen. Martin) | 22/05/12 | 22/05/17 | — | — | 3rd reading 22/05/17 | |
| S-246 | An Act respecting Lebanese Heritage Month (Sen. Cordy) | 22/05/19 | 22/11/03 | Social Affairs, Science and Technology | 22/11/24 | 3rd reading 23/04/18 | 23/06/20* chap. 13/23 |
| S-247 | An Act to amend the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law) (Sen. Housakos) | 22/05/31 | | | | | |
| S-248 | An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin) | 22/06/02 | 23/06/08 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-249 | An Act respecting the development of a national strategy for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning) | 22/06/08 | 23/06/01 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-250 | An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer) | 22/06/14 | 23/04/20 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-251 | An Act to repeal section 43 of the Criminal Code (Truth and Reconciliation Commission of Canada's call to action number 6) (Sen. Kutcher) | 22/06/16 | 23/06/13 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-252 | An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion) | 22/09/29 | 23/06/01 | Social Affairs, Science and Technology | 24/02/29 observations | | |
| S-253 | An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravallia) | 22/10/19 | 23/06/01 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-254 | An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau) | 22/11/02 | 23/06/01 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-255 | An Act to amend the Criminal Code (murder of an intimate partner, one's own child or an intimate partner's child) (Sen. Boisvenu) | 22/11/02 | | | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|---|----------------------------------|----------|------------------|------|
| S-256 | An Act to amend the Canada Post Corporation Act (seizure) and to make related amendments to other Acts (Sen. Dalphond) | 22/11/22 | 23/06/06 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-257 | An Act to amend the Canadian Human Rights Act (protecting against discrimination based on political belief) (Sen. Ataullahjan) | 22/11/29 | | | | | |
| S-258 | An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe) | 23/03/29 | 23/06/01 | National Finance | 23/11/21 | | |
| S-259 | An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda) | 23/03/29 | | | | | |
| S-260 | An Act respecting National Diffuse Midline Glioma Awareness Day (Sen. Martin) | 23/04/20 | | | | | |
| S-261 | An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPheeran) | 23/05/09 | | | | | |
| S-262 | An Act to amend the Citizenship Act (Oath of Citizenship) (Sen. Omidvar) | 23/05/09 | | | | | |
| S-263 | An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan) | 23/05/09 | | | | | |
| S-264 | An Act to establish International Tax Justice and Cooperation Day (Sen. Dalphond) | 23/05/16 | | | | | |
| S-265 | An Act to enact the Federal Ombudsperson for Victims of Crime Act, to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Boisvenu) | 23/05/17 | | | | | |
| S-266 | An Act to amend the Criminal Code and the Sex Offender Information Registration Act (Sen. Boisvenu) | 23/06/06 | | | | | |
| S-267 | An Act to amend the Criminal Code (aggravating circumstance — evacuation order or emergency) (Sen. Ataullahjan) | 23/06/13 | | | | | |
| S-268 | An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas) | 23/06/20 | | | | | |
| S-269 | An Act respecting a national framework on advertising for sports betting (Sen. Deacon (Ontario)) | 23/06/20 | | | | | |
| S-270 | An Act to amend the Health of Animals Act and the Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations (live horses) (Sen. Dalphond) | 23/06/21 | Dropped from Order Paper pursuant to rule 4-15(2) | | | | |
| S-271 | An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum) | 23/06/22 | 24/03/21 | | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|-----|-----------|--------|------------------|------|
| S-272 | An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum) | 23/06/22 | | | | | |
| S-273 | An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn) | 23/09/19 | | | | | |
| S-274 | An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum) | 23/09/19 | | | | | |
| S-275 | An Act to amend the Bank of Canada Act (mandate, monetary policy governance and accountability) (Sen. Bellemare) | 23/09/20 | | | | | |
| S-276 | An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher) | 23/09/21 | | | | | |
| S-277 | An Act respecting a framework to strengthen Canada–Taiwan relations (Sen. MacDonald) | 23/09/26 | | | | | |
| S-278 | An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Omidvar) | 23/10/04 | | | | | |
| S-279 | An Act to amend the Income Tax Act (data on registered charities) (Sen. Omidvar) | 23/10/04 | | | | | |
| S-280 | An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie) | 23/11/07 | | | | | |
| S-281 | An Act to amend the Corrections and Conditional Act (parole review) (Sen. Boisvenu) | 23/11/08 | | | | | |
| S-282 | An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie) | 23/11/21 | | | | | |
| S-283 | An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko) | 23/12/13 | | | | | |

PRIVATE BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|--------|---|----------|----------|-----------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-----------|
| S-1001 | An Act to amalgamate The Roman Catholic Episcopal Corporation of Ottawa and The Roman Catholic Episcopal Corporation for the Diocese of Alexandria-Cornwall, in Ontario, Canada | 23/04/19 | 23/11/02 | Banking, Trade and Commerce | Presented 23/12/05 3 amendments | 3rd reading 24/02/06 | 24/02/29* |

LE SÉNAT DU CANADA
PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été complétée.)

(1^{re} Session, 44^e Législature)

Le vendredi 22 mars 2024

*La colonne **Rapport** indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne **3^e et Messages** reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.*

(* La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------------------------|---|--|--|--------------------------|
| S-2 | Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois | 21/11/24 | 21/12/07 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/07 | |
| S-3 | Loi modifiant la Loi sur les juges | 21/12/01 | Projet de loi retiré 21/12/15 | | | | |
| S-4 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'identification des criminels et apportant des modifications connexes à d'autres lois (réponse à la COVID-19 et autres mesures) | 22/02/08 | 22/03/31 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 22/06/14 1 amendement et observations Adopté 22/06/15 | 3 ^e lecture 22/06/21 | 22/12/15* chap. 17/22 |
| S-5 | Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), apportant des modifications connexes à la Loi sur les aliments et drogues et abrogeant la Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane | 22/02/09 | 22/04/07 | Énergie, environnement et ressources naturelles | Présenté 22/06/20 24 amendements et observations Adopté 22/06/21 | 3 ^e lecture 22/06/22 Message des Communes avec 26 amendements 23/05/30 Sénat accepte les amendements des Communes 23/06/13 | 23/06/13* chap. 12/23 |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|------|---|-----------------|----------------|---|---|---|--------------------------|
| S-6 | Loi concernant la modernisation de la réglementation | 22/03/31 | | Projet de loi 22/04/28 Banques et commerce Teneur 22/04/28 7 comités | Présenté 22/06/14 3 amendements et observations Adopté 22/06/15 | 3 ^e lecture 22/06/20 | |
| S-7 | Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016) | 22/03/31 | 22/05/11 | Sécurité nationale et défense | Présenté 22/06/15 5 amendements Adopté 22/06/16 | 3 ^e lecture 22/06/20 | |
| S-8 | Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés | 22/05/17 | 22/05/19 | Affaires étrangères et du commerce international | Présenté 22/06/14 1 amendement Adopté 22/06/15 | 3 ^e lecture 22/06/16 Message des Communnes avec 3 amendements 23/06/21 Sénat accepte les amendements des Communnes 23/06/21 | 23/06/22* chap. 19/23 |
| S-9 | Loi modifiant la Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les armes chimiques | 22/06/02 | 22/06/14 | Affaires étrangères et du commerce international | 22/06/20 | 3 ^e lecture 22/06/21 | |
| S-10 | Loi portant mise en vigueur de l'accord en matière de gouvernance conclu avec la Nation des Anishinabes, modifiant la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelle et la Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon et apportant des modifications connexe et corrélatives à d'autres lois | 22/06/09 | 22/06/14 | Peuples autochtones | 22/06/16 | 3 ^e lecture 22/06/16 | 22/06/23* chap.9/22 |
| S-11 | Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law | 22/10/26 | 22/12/08 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 22/12/14 | 3 ^e lecture 22/12/15 | |
| S-12 | Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et la Loi sur le transfèrement international des délinquants | 23/04/26 | 23/05/30 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/06/20 7 amendements et observations Adopté 23/06/21 | 3 ^e lecture 22/06/22 Message des Communnes avec 5 amendements 23/10/26 Sénat accepte les amendements des Communnes 23/10/26 | 22/10/26* chap. 28/22 |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|------|
| S-13 | Loi modifiant la Loi d'interprétation et apportant des modifications connexes à d'autres lois | 23/06/08 | 23/06/27 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/11/30 observations | 3 ^e lecture 23/12/14 | |
| S-14 | Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada, la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, la Loi sur le parc urbain national de la Rouge et le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada | 23/10/19 | 23/10/26 | Énergie, environnement et ressources naturelles | Présenté 23/12/12 3 amendements | 3 ^e lecture 23/12/14 | |
| S-15 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial | 23/11/21 | 24/03/19 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Adopté 23/12/13 | | |
| S-16 | Loi concernant la reconnaissance de la Nation haïda et du Conseil de la Nation haïda | 24/02/08 | 24/02/29 | Peuples autochtones | | | |
| S-17 | Loi visant à corriger des anomalies, contradictions, archaïsmes ou erreurs relevées dans les lois et règlements du Canada et à y apporter d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet | 24/03/19 | | | | | |

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(CHAMBRE DES COMMUNES)**

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|--|--|------------------------------------|--------------------------|
| C-2 | Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 | 21/12/16 | 21/12/16 | Comité plénier (teneur) 21/12/16 | — | 3 ^e lecture 21/12/16 | 21/12/17* chap. 26/21 |
| C-3 | Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail | 21/12/16 | 21/12/17 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 21/12/02 Affaires sociales, des sciences et de la technologie et Affaires juridiques et constitutionnelles (articles 1 à 5) | Rapport sur teneur (SOC) 21/12/15 (LCJC) 21/12/16 | 3 ^e lecture 21/12/17 | 21/12/17* chap. 27/21 |
| C-4 | Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion) | 21/12/02 | 21/12/07 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/07 | 21/12/08* chap. 24/21 |
| C-5 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances | 22/06/16 | 22/06/22 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 22/11/01 observations | 3 ^e lecture 22/11/17 | 22/11/17* chap. 15/22 |
| C-6 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (<i>Loi de crédits n^o 4 pour 2021-2022</i>) | 21/12/09 | 21/12/14 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/15 | 21/12/17* chap. 25/21 |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|------|--|-----------------|----------------|---|---|--|--------------------------|
| C-8 | Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures | 22/05/04 | 22/05/10 | Finances nationales | 22/06/08 | 3 ^e lecture 22/06/09 | 22/06/09* chap. 5/22 |
| C-9 | Loi modifiant la Loi sur les juges | 22/12/13 | 23/03/09 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/05/18 2 amendements Adopté 23/05/31 | 3 ^e lecture 22/06/01 Message des Communes-accepte et rejette les amendements du Sénat 23/06/21 Sénat n'insiste pas sur ses amendements 23/06/21 | 23/06/22* chap. 18/23 |
| C-10 | Loi concernant certaines mesures liées à la COVID-19 | 22/02/21 | 22/03/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 22/03/03 | 3 ^e lecture 22/03/04 | 22/03/04* chap. 2/22 |
| C-11 | Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois | 22/06/11 | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/05/31 Transports et communications Projet de loi 22/10/25 | Présenté et adopté 22/12/14 12 amendements et observations | 3 ^e lecture 23/02/02 Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 23/04/18 Sénat accepte les amendements des Communes Sénat n'insiste pas sur ses amendements 23/04/27 | 23/04/27* chap. 8/23 |
| C-12 | Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Supplément de revenu garanti) | 22/02/21 | 22/02/24 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 22/03/01 | 3 ^e lecture 22/03/03 | 22/03/03* chap. 1/22 |
| C-13 | Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois | 23/05/16 | 23/06/01 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/05/31 Langues officielles Projet de loi 23/06/01 | Rapport sur teneur 22/11/17 Rapport sur le projet de loi 23/06/13 | 3 ^e lecture 23/06/15 | 23/06/20* chap. 15/23 |
| C-14 | Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale) | 22/06/16 | 22/06/20 | — | — | 3 ^e lecture 22/06/21 | 22/06/23* chap. 6/22 |
| C-15 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (Loi de crédits n° 5 pour 2021-2022) | 22/03/24 | 22/03/29 | — | — | 3 ^e lecture 22/03/31 | 22/03/31* chap. 3/22 |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S. R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|---|---|---|--------------------------|
| C-16 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (<i>Loi de crédits n^o 1 pour 2022-2023</i>) | 22/03/24 | 22/03/29 | — | — | 3 ^e lecture 22/03/31 | 22/03/31* chap. 4/22 |
| C-18 | Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada | 23/02/02 | 23/04/18 | Transports et communications | Présenté 23/06/14 10 amendements Adopté 23/06/15 | 3 ^e lecture 23/06/15 Message des Communes-accepte et rejette les amendements du Sénat 23/06/22 | 23/06/22* chap. 23/23 |
| C-19 | Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures | 22/06/09 | 22/06/14 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/05/04 Finances nationales et six autres comités | 22/06/21 observations | 3 ^e lecture 22/06/23 | 22/06/23* chap. 10/22 |
| C-21 | Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu) | 23/05/18 | 23/06/21 | Projet de loi 22/06/14 Sécurité nationale et défense | 23/12/05 observations | 3 ^e lecture 23/12/14 | 23/12/15 chap. 32/23 |
| C-22 | Loi visant à réduire la pauvreté et à renforcer la sécurité financière des personnes handicapées par l'établissement de la prestation canadienne pour les personnes handicapées et apportant une modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu | 23/02/02 | 23/03/09 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | Présenté 23/05/11 5 amendements et observations Adopté 23/05/16 | 3 ^e lecture 23/05/18 Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 23/06/15 Sénat accepte les amendements des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 23/06/20 | 23/06/22* chap. 17/23 |
| C-24 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (<i>Loi de crédits n^o 2 pour 2022-2023</i>) | 22/06/08 | 22/06/14 | — | — | 3 ^e lecture 22/06/21 | 22/06/23* chap. 7/22 |
| C-25 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (<i>Loi de crédits n^o 3 pour 2022-2023</i>) | 22/06/08 | 22/06/14 | — | — | 3 ^e lecture 22/06/21 | 22/06/23* chap. 8/22 |
| C-28 | Loi modifiant le Code criminel (intoxication volontaire extrême) | 22/06/22 | — | Comité plénier (teneur) 22/06/21 | 22/06/23 | 3 ^e lecture 22/06/23 | 22/06/23* chap. 11/22 |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|--|---|--|--------------------------|
| C-29 | Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation | 22/12/01 | 23/05/04 | Peuples autochtones | Présenté 23/10/26 7 amendements et observations Adopté 23/10/31 | 3 ^e lecture 23/11/30 1 amendement | |
| C-30 | Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (majoration temporaire du crédit pour la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée) | 22/10/06 | 22/10/17 | — | — | 3 ^e lecture 22/10/18 | 22/10/18* chap. 13/22 |
| C-31 | Loi concernant des mesures d'allègement du coût de la vie relatives aux soins dentaires et au logement locatif | 22/10/27 | 22/11/03 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/10/20 Finances nationales Projet de loi 22/11/03 | Rapport sur le projet de loi 22/11/15 | 3 ^e lecture 22/11/17 | 22/11/17* chap. 14/22 |
| C-32 | Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 | 22/12/08 | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/11/17 Finances nationales et Peuples autochtones Projet de loi 22/12/13 Finances nationales | Rapport sur teneur (APPA) 22/12/05 Rapport sur le projet de loi 22/12/14 | 3 ^e lecture 22/12/15 | 22/12/15* chap. 19/22 |
| C-34 | Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada | 23/11/21 | 23/12/14 | Banques et commerce | 24/03/21 observations | 3 ^e lecture 24/03/22 | 24/03/22* chap. 4/24 |
| C-35 | Loi relative à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada | 23/06/20 | 23/09/28 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 23/11/21 observations | 3 ^e lecture 23/12/07 1 amendement Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 24/03/19 | 24/03/19* chap. 2/24 |
| C-36 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (Loi de crédits n ^o 4 pour 2022-2023) | 22/12/08 | 22/12/13 | — | — | 3 ^e lecture 22/12/15 | 22/12/15* chap. 20/22 |
| C-39 | Loi modifiant la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) | 23/02/16 | 23/03/07 | Comité plénier (teneur) 23/03/08 | — | 3 ^e lecture 23/03/09 | 23/03/09* chap. 1/23 |
| C-41 | Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence | 23/06/13 | 23+06/15 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 23/04/27 Droits de la personne | — | 3 ^e lecture 23/06/15 | 23/06/20* chap. 14/23 |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S. R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|--|---|---|--------------------------|
| C-42 | Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois | 23/06/22 | 23/09/26 | Banques et commerce | 23/10/24 | 3 ^e lecture 23/11/01 | 23/11/02* chap. 29/23 |
| C-43 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (<i>Loi de crédits n^o 5 pour 2022-2023</i>) | 23/03/23 | 23/03/28 | — | — | 3 ^e lecture 23/03/29 | 23/03/30* chap. 3/23 |
| C-44 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (<i>Loi de crédits n^o 1 pour 2023-2024</i>) | 23/03/23 | 23/03/28 | — | — | 3 ^e lecture 23/03/29 | 23/03/30* chap. 4/23 |
| C-45 | Loi modifiant la Loi sur la gestion financière des premières nations, modifiant d'autres lois en conséquence et apportant une clarification relativement à une autre loi | 23/05/16 | 23/05/30 | Peuples autochtones | 23/06/13 | 3 ^e lecture 23/06/15 | 23/06/20* chap. 16/23 |
| C-46 | Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi de l'impôt sur le revenu | 23/04/19 | 23/05/03 | Finances nationales | 23/05/09 | 3 ^e lecture 23/05/10 | 23/05/11* chap. 11/23 |
| C-47 | Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023 | 23/06/08 | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 23/04/27 Finances nationales et huit autres comités Projet de loi 23/06/13 Finances nationales | Rapport sur le projet de loi 23/06/15 | 3 ^e lecture 23/06/22 | 23/06/22* chap. 26/23 |
| C-48 | Loi modifiant le Code criminel (réforme sur la mise en liberté sous caution) | 23/09/19 | 23/09/21 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/10/24 2 amendements et observations Adopté 23/10/26 | 3 ^e lecture 23/11/28 1 amendement Message des Communes-accepte les amendements du Sénat 23/12/05 | 23/12/05* chap. 30/23 |
| C-51 | Loi portant mise en vigueur du traité concernant l'autonomie gouvernementale et la reconnaissance de la Nation dakota de Whitecap / Wapaha Ska Dakota Oyate et modifiant d'autres lois en conséquence | 23/06/20 | 23/06/20 | Peuples autochtones | 23/06/22 | 3 ^e lecture 23/06/22 | 23/06/22* chap. 22/23 |
| C-54 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (<i>Loi de crédits n^o 2 pour 2023-2024</i>) | 23/06/22 | 23/06/22 | — | — | 3 ^e lecture 23/06/22 | 23/06/22* chap. 24/23 |
| C-55 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (<i>Loi de crédits n^o 3 pour 2023-2024</i>) | 23/06/22 | 23/06/22 | — | — | 3 ^e lecture 23/06/22 | 23/06/22* chap. 25/23 |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|------|--|-----------------|----------------|--|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| C-56 | Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi sur la concurrence | 23/12/11 | | Teneur renvoyée conf. à un ordre du Sénat 23/12/12 Finances nationales | Rapport sur teneur 23/12/13 | 3 ^e lecture 23/12/14 | 23/12/15 chap. 31/23 |
| C-57 | Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023 | 24/02/06 | 24/02/15 | Affaires étrangères et du commerce international | 24/02/29 | 3 ^e lecture 24/03/19 | 24/03/19* chap. 3/24 |
| C-59 | Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023 | | | Teneur renvoyée conf. à un ordre du Sénat 24/02/08 Finances nationales | | | |
| C-60 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (<i>Loi de crédits n° 4 pour 2023-2024</i>) | 23/12/11 | 23/12/12 | — | — | 3 ^e lecture 23/12/15 | 23/12/15 chap. 33/23 |
| C-62 | Loi n° 2 modifiant la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) | 24/02/15 | 24/02/26 | Comité plénier (teneur) 24/02/14 | — | 3 ^e lecture 24/02/29 | 24/02/29* chap. 1/24 |
| C-67 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024 (<i>Loi de crédits n° 5 pour 2023-2024</i>) | 24/03/22 | 24/03/22 | — | — | 3 ^e lecture 24/03/22 | 24/03/22* chap. 5/24 |
| C-68 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2025 (<i>Loi de crédits n° 1 pour 2024-2025</i>) | 24/03/22 | 24/03/22 | — | — | 3 ^e lecture 24/03/22 | 24/03/22* chap. 6/24 |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|--|-----------------|----------------|---|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| C-224 | Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur la prévention et le traitement de cancers liés à la lutte contre les incendies | 23/03/09 | 23/06/01 | Sécurité nationale et défense | 23/06/13 | 23/06/21 | 23/06/22* chap. 20/23 |
| C-226 | Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale | 23/03/30 | 23/10/26 | Énergie, environnement et ressources naturelles | | | |
| C-228 | Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et la Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension | 22/11/24 | 22/12/14 | Banques et commerce | 23/03/07 observations | 3 ^e lecture 23/04/18 | 23/04/27* chap. 6/23 |

| No | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|---|-----------------|----------------|--|--|---|--------------------------|
| C-232 | Loi instituant le Mois du patrimoine arabe | 23/03/09 | | | | | |
| C-233 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les juges (violence contre un partenaire intime) | 22/06/02 | 22/12/14 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 23/02/14 observations | 3 ^e lecture 23/04/18 | 23/04/27* chap. 7/23 |
| C-234 | Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre | 23/03/30 | 23/06/13 | Agriculture et forêts et teneur NFFN | Présenté 23/10/26 1 amendement et observations Rejeté 23/11/07 | 3 ^e lecture 23/12/12 2 amendements | |
| C-235 | Loi concernant le développement d'une économie verte dans les Prairies | 22/12/08 | 22/12/13 | Agriculture et forêts | 22/12/14 | 3 ^e lecture 22/12/15 | 22/12/15* chap. 21/22 |
| C-241 | Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier) | 23/03/28 | 23/06/08 | Finances nationales | 23/12/06 observations | | |
| C-242 | Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents) | 22/10/27 | 22/12/14 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 23/06/08 observations | 23/06/21 | 23/06/22* chap. 21/23 |
| C-244 | Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien et réparation) | 23/10/19 | | | | | |
| C-248 | Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (parc urbain national Ojibway du Canada) | 23/04/26 | | | | | |
| C-252 | Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (interdiction — publicité d'aliments et de boissons destinée aux enfants) | 23/10/26 | | | | | |
| C-275 | Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles) | 23/11/30 | | | | | |
| C-280 | Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fiducie réputée — fruits et légumes périssables) | 23/10/26 | | | | | |
| C-281 | Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur la radiodiffusion et la Loi interdisant les armes à sous-munitions | 23/06/08 | | | | | |
| C-282 | Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre) | 23/06/21 | | | | | |
| C-284 | Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins oculaires | 23/10/26 | | | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|---|---------|----------------------------|------|
| C-288 | Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (renseignements transparents et exacts sur les services à large bande) | 23/04/26 | | | | | |
| C-290 | Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles et apportant une modification corrélative à la Loi sur les conflits d'intérêts | 24/02/06 | | | | | |
| C-291 | Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) | 23/02/02 | 23/06/01 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| C-294 | Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (interopérabilité) | 23/06/15 | | | | | |
| C-295 | Loi modifiant le Code criminel (négligence d'adultes vulnérables) | 23/12/07 | | | | | |
| C-320 | Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime) | 24/02/29 | | | | | |
| C-321 | Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) | 24/02/29 | | | | | |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|--|---|---|-------------------------|
| S-201 | Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (âge de voter) (Sén. McPhehtran) | 21/11/24 | | | | | |
| S-202 | Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement) (Sén. Bovey) | 21/11/24 | 21/12/08 | | | 3 ^e lecture 21/12/08 Message des Communes avec 2 amendements 24/02/15 | |
| S-203 | Loi concernant un cadre fédéral relatif au trouble du spectre de l'autisme (Sén. Housakos) | 21/11/24 | 21/12/08 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | Présenté 22/05/03 2 amendements et observations | 3 ^e lecture 22/05/12 | 23/03/30* chap. 3/23 |
| S-204 | Loi modifiant le Tarif des douanes (marchandises en provenance du Xinjiang) (Sén. Housakos) | 21/11/24 | | | Adopté 22/05/05 | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|--|---|------------------------------------|--------------------------|
| S-205 | Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale) (Sén. Boisvenu) | 21/11/24 | 22/04/26 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 22/12/14 4 amendements et observations Adopté 23/02/15 | 3 ^e lecture 23/04/18 | |
| S-206 | Loi modifiant le Code criminel (divulgaration de renseignements par des jurés) (Sén. Boisvenu) | 21/11/24 | 21/12/08 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/08 | 22/10/18* chap. 12/22 |
| S-207 | Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Châteauguay—Lacolle (Sén. Dalphond) | 21/11/24 | 21/12/09 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 21/12/16 | 3 ^e lecture 22/02/08 | |
| S-208 | Loi concernant la Déclaration sur le rôle essentiel des artistes et de l'expression créatrice au Canada (Sén. Bovey) | 21/11/24 | 22/04/07 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | Présenté 22/06/20 2 amendements et observations Adopté 22/09/27 | 3 ^e lecture 22/10/06 | |
| S-209 | Loi instituant le Jour commémoratif de la pandémie (Sén. Mégie) | 21/11/24 | 21/12/09 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | Présenté 22/04/05 1 amendement Adopté 22/04/07 | 3 ^e lecture 22/05/12 | |
| S-210 | Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel sexuellement explicite (Sén. Miville-Dechéne) | 21/11/24 | 21/12/08 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 22/11/15 1 amendement et observations Adopté 22/12/01 | 3 ^e lecture 23/04/18 | |
| S-211 | Loi édictant la Loi sur la lutte contre le travail forcé et le travail des enfants dans les chaînes d'approvisionnement et modifiant le Tarif des douanes (Sén. Miville-Dechéne) | 21/11/24 | 21/12/14 | Droits de la personne | Présenté 22/04/06 2 amendements et observations Adopté 22/04/07 | 3 ^e lecture 22/04/28 | 23/05/11* chap. 9/23 |
| S-212 | Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate) | 21/11/24 | 22/11/03 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/09/26 4 amendements | | |
| S-213 | Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Jaffer) | 21/11/24 | 22/04/26 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-214 | Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle (Sén. Jaffer) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/09 | 23/04/27* chap. 5/23 |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|---|-----------------|----------------|--|--|--|--------------------------|
| S-215 | Loi concernant des mesures visant la stabilité financière des établissements d'enseignement postsecondaire (Sén. Moncion) | 21/11/24 | 22/05/17 | Banques et commerce | | | |
| S-216 | Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré) (Sén. Omidvar) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/09 | |
| S-217 | Loi sur la réaffectation de certains biens saisis, bloqués ou mis sous sequestre (Sén. Omidvar) | 21/11/24 | 22/03/01 | Affaires étrangères et du commerce international | Présenté 22/04/05 2 amendements Adopté 22/04/07 | Rayé du Feuilleton conf. à l'art. 4-15(2) du Règl. 22/10/17 | |
| S-218 | Loi modifiant la Loi sur le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres (Sén. McCallum) | 21/11/24 | | | | | |
| S-219 | Loi concernant la Journée nationale de la jupe à rubans (Sén. McCallum) | 21/11/24 | 21/12/09 | Peuples autochtones | 22/03/29 observations | 3 ^e lecture 22/05/10 | 22/12/15* chap. 16/22 |
| S-220 | Loi modifiant la Loi sur les compétences linguistiques (gouverneur général) (Sén. Carignan) | 21/11/24 | | | | | |
| S-221 | Loi modifiant la Loi sur le gouverneur général (pension de retraite et autres prestations) (Sén. Carignan) | 21/11/24 | | | | | |
| S-222 | Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois) (Sén. Griffin) | 21/11/24 | 21/12/09 | Agriculture et forêts | Présenté 22/04/07 1 amendement et observations Adopté 22/04/28 | 3 ^e lecture 22/10/06 | 22/10/26* chap. 27/22 |
| S-223 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains) (Sén. Ataulhajan) | 21/11/24 | 21/12/09 | — | — | 3 ^e lecture 21/12/09 | 22/12/15* chap. 18/22 |
| S-224 | Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes) (Sén. Ataulhajan) | 21/11/24 | 22/04/28 | Droits de la personne | 22/06/14 | 3 ^e lecture 22/10/06 | |
| S-225 | Loi modifiant la Loi interdisant les armes à sous-munitions (investissements) (Sén. Ataulhajan) | 21/11/24 | 22/10/26 | Affaires étrangères et du commerce international | | | |
| S-226 | Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur le Parlement du Canada (présidence du Sénat) (Sén. Mercer) | 21/11/24 | | | | | |
| S-227 | Loi instituant la Journée canadienne de l'alimentation (Sén. Black) | 21/11/25 | 22/03/03 | Agriculture et forêts | 22/04/07 observations | 3 ^e lecture 22/05/12 | 23/05/11* chap. 11/23 |
| S-228 | Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (qualifications des sénateurs en matière de propriété) (Sén. Patterson) | 21/11/25 | | | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S. R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|--|--|--|-------|
| S-229 | Loi modifiant la Loi sur les compétences linguistiques (lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick) (Sén. Carignan) | 21/12/01 | | | | | |
| S-230 | An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sén. Carignan) | 21/12/02 | 22/11/03 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-231 | Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le casier judiciaire, la Loi sur la défense nationale et la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques (Sén. Carignan) | 21/12/02 | 22/11/03 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 23/12/12 6 amendements | | |
| S-232 | Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale de décriminalisation des substances illégales et modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence (Sén. Boniface) | 21/12/07 | | | | | |
| S-233 | Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate) | 21/12/16 | 23/04/18 | Finances nationales | | | |
| S-234 | Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (élimination définitive de déchets plastiques) (Sén. Carignan) | 21/12/16 | 23/06/08 | Énergie, environnement et ressources naturelles | | | |
| S-235 | Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (Sén. Jaffer) | 22/02/09 | 23/06/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | | | |
| S-236 | Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Règlement sur l'assurance-emploi (île-du-Prince-Édouard) (Sén. Griffin) | 22/02/21 | 22/06/07 | Agriculture et forêts | Présenté 22/06/23 1 amendement et observations Adopté 22/09/27 | Renvoyé de nouveau au comité 22/11/03 Rapport présenté 23/05/17 Recommandation que le Sénat abandonne l'étude du projet de loi | |
| S-237 | Loi établissant le registre des agents d'influence étrangers et modifiant le Code criminel (Sén. Housakos) | 22/02/24 | | | | | |
| S-238 | Loi modifiant le Code criminel et la Charte canadienne des droits des victimes (renseignements concernant la victime) (Sén. Boisvenu) | 22/02/24 | 22/11/03 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-239 | Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel) (Sén. Ringuette) | 22/03/01 | | | | | |
| S-240 | Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (définition de revenu) (Sén. Quinn) | 22/03/22 | | | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|---|--|------------------------------------|--------------------------|
| S-241 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (grands singes, éléphants et certains autres animaux) (Sén. Klyne) | 22/03/22 | 23/06/08 | Affaires juridiques et constitutionnelles et AGFO et ENEV Projet de loi retiré 24/02/12 | | | |
| S-242 | Loi modifiant la Loi sur la radiocommunication (Sén. Patterson) | 22/03/23 | 22/11/03 | Transports et communications | Présenté 23/03/30 2 amendements et observations Rapport, tel que modifié, adopté 23/04/18 | 3 ^e lecture 23/04/20 | |
| S-243 | Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez) | 22/03/24 | 23/06/08 | Banques et commerce | | | |
| S-244 | Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et la Loi sur l'assurance-emploi (Conseil de l'assurance-emploi) (Sén. Bellemare) | 22/05/04 | 23/06/13 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | Présenté 23/12/11 1 amendement Adopté 24/02/15 | | |
| S-245 | Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens) (Sén. Martin) | 22/05/12 | 22/05/17 | — | — | 3 ^e lecture 22/05/17 | |
| S-246 | Loi instituant le Mois du patrimoine libanais (Sén. Cordy) | 22/05/19 | 22/11/03 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 22/11/24 | 3 ^e lecture 23/04/18 | 23/06/20* chap. 13/23 |
| S-247 | Loi modifiant la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski) (Sén. Housakos) | 22/05/31 | | | | | |
| S-248 | Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin) | 22/06/02 | | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-249 | Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la prévention de la violence conjugale (Sén. Manning) | 22/06/08 | 23/06/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | | | |
| S-250 | Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer) | 22/06/14 | 23/04/20 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-251 | Loi abrogeant l'article 43 du Code criminel (appel à l'action numéro 6 de la Commission de vérité et réconciliation du Canada) (Sén. Kutcher) | 22/06/16 | 23/06/13 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-252 | Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de jure (Sén. Moncion) | 22/09/29 | 23/06/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | 24/02/29 observations | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|--|----------|----------------------------|------|
| S-253 | Loi concernant un cadre national sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale (Sén. Ravalia) | 22/10/19 | 23/06/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | | | |
| S-254 | Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcoolisées) (Sén. Brazeau) | 22/11/02 | 23/06/01 | Affaires sociales, des sciences et de la technologie | | | |
| S-255 | Loi modifiant le Code criminel (meurtre d'un partenaire intime, de son propre enfant ou de l'enfant d'un partenaire intime) (Sén. Boisvenu) | 22/11/02 | | | | | |
| S-256 | Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (saisie) et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Dalphond) | 22/11/22 | 23/06/06 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-257 | Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (protection contre la discrimination fondée sur la croyance politique) (Sén. Ataullahjan) | 22/11/29 | | | | | |
| S-258 | Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe) | 23/03/29 | 23/06/01 | Finances nationales | 23/11/21 | | |
| S-259 | Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda) | 23/03/29 | | | | | |
| S-260 | Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin) | 23/04/20 | | | | | |
| S-261 | Loi concernant les accords de non-divulgence (Sén. McPhe dran) | 23/05/09 | | | | | |
| S-262 | Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (Serment de citoyenneté) (Sén. Omidvar) | 23/05/09 | | | | | |
| S-263 | Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan) | 23/05/09 | | | | | |
| S-264 | Loi instituant la Journée internationale pour la coopération et la justice fiscales (Sén. Dalphond) | 23/05/16 | | | | | |
| S-265 | Loi édictant la Loi sur l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels, modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Boisvenu) | 23/05/17 | | | | | |
| S-266 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Sén. Boisvenu) | 23/06/06 | | | | | |
| S-267 | Loi modifiant le Code criminel (circonstance aggravante — ordre d'évacuation ou situation d'urgence) (Sén. Ataullahjan) | 23/06/13 | | | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|--|--------|---------|----------------------------|------|
| S-268 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas) | 23/06/20 | | | | | |
| S-269 | Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon (Ontario)) | 23/06/20 | | | | | |
| S-270 | Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux et le Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (chevaux vivants) (Sén. Dalphond) | 23/06/21 | Rayé du Feuilleton conf. à l'art. 4-15(2) du Régl. du Régl. 24/03/21 | | | | |
| S-271 | Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. MacCallum) | 23/06/22 | | | | | |
| S-272 | Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. MacCallum) | 23/06/22 | | | | | |
| S-273 | Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn) | 23/09/19 | | | | | |
| S-274 | Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur (Sén. MacCallum) | 23/09/19 | | | | | |
| S-275 | Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada (mandat, gouvernance de la politique monétaire et reddition de comptes) (Sén. Bellemare) | 23/09/20 | | | | | |
| S-276 | Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher) | 23/09/21 | | | | | |
| S-277 | Loi concernant un cadre visant à renforcer les relations entre le Canada et Taiwan (Sén. MacDonald) | 23/09/26 | | | | | |
| S-278 | Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger) (Sén. Omidvar) | 23/10/04 | | | | | |
| S-279 | Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (données sur les organismes de bienfaisance enregistrés) (Sén. Omidvar) | 23/10/04 | | | | | |
| S-280 | Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie) | 23/11/07 | | | | | |
| S-281 | Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (examen des dossiers de libération conditionnelle) (Sén. Boisvenu) | 23/11/08 | | | | | |
| S-282 | Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie) | 23/11/21 | | | | | |
| S-283 | Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko) | 23/12/13 | | | | | |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-----------|
| S-1001 | Loi portant fusion de La Corporation Episcopale Catholique Romaine d'Ottawa et de la Roman Catholic Episcopal Corporation for the Diocese of Alexandria-Cornwall, in Ontario, Canada | 23/04/19 | 23/11/02 | Banking, Trade and Commerce | Présenté 23/12/05 3 amendements | 3 ^e lecture 24/02/06 | 24/02/29* |